

• **Description**
• **Beschrijving**
• **Description**

Touche et picto de raccourci
Sneltoets en -pictogr.
Shortcut button and pictogram
Bedientaste und Menüsymbol
Tecla y pictograma de acceso directo
Tecla e pictograma de atalho
Πλήκτρο και εικονόγραμμα συντόμευσης
Клавиша и пиктограмма ускоренного доступа
Kısa yol tuşu ve simgesi
Parancsikon gomb és piktogram

• **Beschreibung**
• **Descripción**
• **Leírás**

Alarme 1
Alarm 1
Alarma 1
Ευπνητήρι 1
Аварийный сигнал 1
Alarm 1
Riasztás 1

• **Descrição**
• **Περιγραφή**

Anneau lumineux pour confirmer les options/paramètres choisis
Lichtgevende ring om de gekozen opties/instellingen te bevestigen
Circular indicator light to confirm options/settings selected
Leuchtring zur Bestätigung der gewählten Optionen/Einstellungen
Aro luminoso para confirmar las opciones/los parámetros elegidos
Anel luminoso para confirmar as opções /parâmetros escolhidos
φωτεινός δακτύλιος για επιβεβαίωση των επιλεγμένων στοιχείων/παραμέτρων
Кольцо с подсветкой для подтверждения выбранных вариантов/параметров
Seçilen seçenekleri/parametreleri onaylamaya yarayan ışıklı halka
Kör alakú jelzőfény a kijelölt beállítások megerősítéséhez.

• **Описание**
• **Ταμιν**

Scan + / Buscar + / Σάρωση +
Сканирование + / Taro +
Keresés +

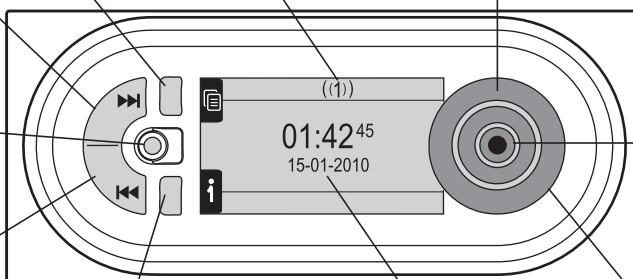
Entrée auxiliaire / Hulpingang
Auxiliary input
Hilfseingang Entrada auxiliar
Entrada auxiliar
Βοηθητική είσοδος
Вспомогательный вход
Hárci giris
Kiegészítő bemenet

Scan - / Buscar - / Σάρωση -
Сканирование - / Taro -
Keresés -

Touche de raccourci / Sneltoets / Shortcut button
Bedientaste / Tecla de acceso directo / Tecla de atalho
Πλήκτρο συντόμευσης / Клавиша ускоренного доступа / Kısa yol tuşu
Parancsikon gomb

Accès info / Toegang info / Info access / Infosymbol / Acceso a información
Acesso info / Πρόσβαση σε πληροφορίες / Вызов информации / Bilgi erişimi
Információ hozzáférés

Alarme / Alarm / Alarma / Alarme / Ευπνητήρι / Аварийный сигнал / Alarm / Riasztás



Marche/Arrêt / Aan/uit / Start/Stop / Start/Stop
Marcha/Parada / Ligar/Desligar / Πορεία/Σταμάτημα
Пуск/Стоп / Çalıştırma/Durdurma

Confirmation choix ou enregistrement des paramètres choisis
Bevestiging keuze of registratie van de gekozen instellingen
Confirm selection or save selected settings
Bestätigung der Auswahl bzw. Speicherung der gewählten Einstellungen
Confirmación de la selección o registro de los parámetros elegidos
Confirmação da escolha ou salvaguarda dos parâmetros escolhidos
Επιβεβαίωση επιλογής ή καταχώρησης επιλεγμένων παραμέτρων
Подтверждение выбора или запись выбранных параметров
Seçilen parametrelerin seçim veya kaydını onaylama
Kiválasztás vagy kiválasztott beállítás megerősítése

Bouton rotatif / Draaiknop / Rotating button
Drehknopf / Botón rotativo / Botão rotativo
Περιστροφικό κουμπί / Ручка поворотная / Döner buton
Forgatható gomb

Réglage volume / Regeling volume / Volume control
Lautstärkeregelung / Ajuste volumen / Ajuste de volume
Ρύθμιση ήχου / Настройка громкости / Ses ayarı
Hangerőszabályzó

• **Câblage**
• **Bekabeling**
• **Cabling**

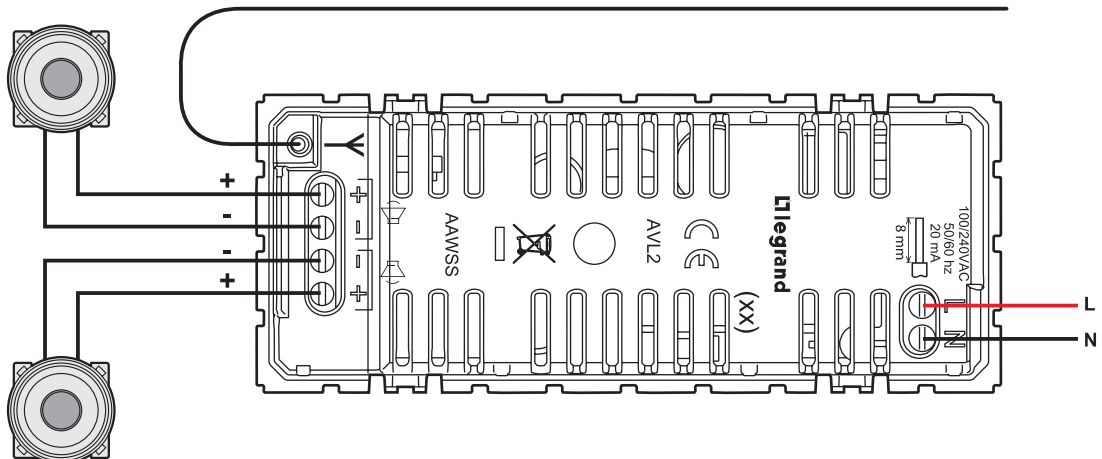
HP droit / LS rechts
Right speaker
Lautsprecher rechts
Altavoz derecho / AF direito
Δεξιά μεγάφωνο
Правый динамик
Sağ hoparlör
Jobb oldali hangszóró

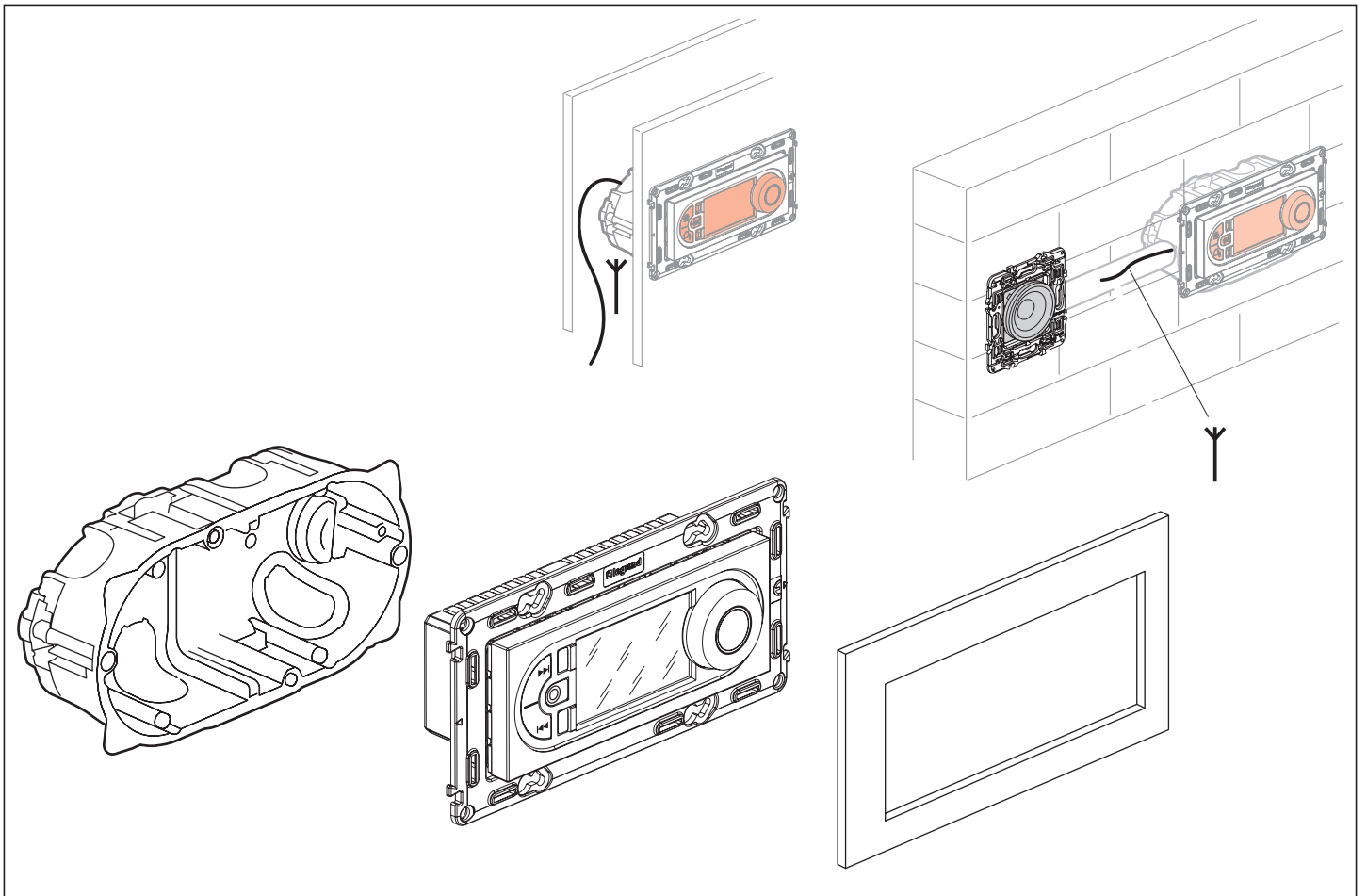
HP gauche / LS links
Left speaker
Lautsprecher links
Altavoz izquierdo
AF esquerdo
Αριστερό μεγάφωνο
Левый динамик
Sol hoparlör
Bal oldali hangszóró

• **Verdrahtung**
• **Cableado**
• **Vezetékezés**

• **Esquema de ligações**
• **Καλωδίωση**

• **Подключение кабелей**
• **Kablolar**



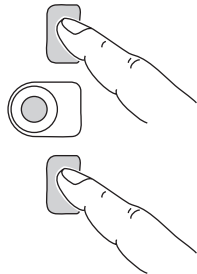


- Légende
- Legende
- Key

- Zeichenerklärung
- Leyenda
- Jelmagyarázat

- Legenda
- Επεξήγηση

- Условные обозначения
- Açıklama



Affiche le menu/Het menu weergeven/Display menu
Menüaufruf/Mostrar menú/Exibe o menu
Εμφανίζει το μενού/Показать меню/Μενüýü gösterme/Kijelzés menü



Retour/Terug/Back
Zurück/Volver/Regreso
Επιαναφορά/Возврат/Гeri/Vissza



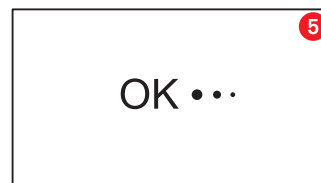
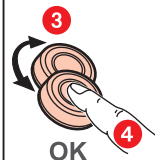
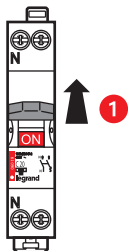
Information/Informatie/Information
Information/Información/Informação
Πληροφορίες/Информация/Bilgi/Információ

- Paramétrage de la langue
- Instelling van de taal
- Setting the language

- Sprachauswahl
- Ajustes del idioma
- Nyelv beállítás

- Parametrização da língua
- Παραμετροποίηση της γλώσσας

- Настройка языка
- Dil ayarlama



- Paramétrage date et heure
- Instelling datum en tijdstip
- Setting date and time

- Einstellung Datum und Uhrzeit
- Ajustes fecha y hora
- Dátum és idő beállítás

- Parametrização da data e hora
- Παραμετροποίηση ημερομηνίας και ώρας

- Настройка даты и времени
- Tarih ve saat ayarlama

PARAMETRAGE

LANGUE

DATE/HEURE

RECHERCHE AUTO



DATE/HEURE

DATE

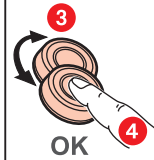
HEURE

HEURE D'ETE



JANVIER 2010

L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



JANVIER 2010

L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



OK ...

7

DATE/HEURE

DATE

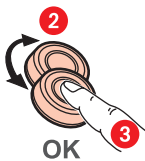
HEURE

HEURE D'ETE



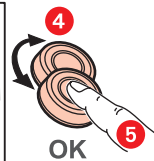
HEURE

01:59⁰⁰



HEURE

01:45⁰⁰



HEURE

01:45¹⁵



OK ...

7

DATE/HEURE

DATE

HEURE

HEURE D'ETE



HEURE D'ETE

EUROPE

ETATS UNIS

SANS CHANG



OK ...

3

- Paramétrage scan
- Instelling scan
- Scan settings

- Scan-Einstellungen
- Ajustes búsqueda
- Keresés beállítás

- Parametrização scan
- Παραμετροποίηση σάρωσης

- Настройка сканирования
- Ταγατα αυαρλατα

